

# El Eco de Cartagena

Diario decano de la Prensa del Reino de Murcia y de la Región de Levante

## Los retrados se retiran

De muy buena gana escribiríamos algo respecto de la dimisión que el general Aguilera ha hecho, fundándola en consideraciones de salud y de cansancio muy atendibles y que el Directorio ha oído que debía atender, del cargo de Presidente del Supremo de Guerra y Marina; pero como estamos seguros de que, sin embargo de la bondad del censor, el lápiz rojo caerá sobre nuestros comentarios la exco-

mos el trabajo y la contrariedad y pasamos a otra cosa. Esta otra cosa es el tope tope que corre sobre la retirada de la vida pública de algunos personajes del régimen derrotado. Se citan nombres, pero a nosotros nos parece que, hoy por hoy, y mientras el rumor a los rumores no se concreten en hechos, debemos recatarnos.

Pues sí, parece indudable que algunos políticos viejos y que no obstante conservarse bien con viejos además, se retiran a la vida privada. La cuenta que ellos se hacen es, realmente, de las que no fallan. Más que han sido no pueden de ninguna manera ser. Más que han gozado y pecado es imposible que en lo sucesivo pudieran gozar y pecar. Algunos de los que entraron en la política con los tacones torcidos, con flecos en la americana y con el oso to del pan a una altura que aun empujándose apenas si podían meter en el la mano, son ricos, poseen fincas rústicas y urbanas y conservan aun los momios preciosos para seguir dándose buena vida. Tal y como van las cosas, no les queda ni un resquicio que les permita encontrar la esperanza del retorno al usufructo de la influencia y del favor. Caerán mas pronto o mas tarde o dejarán mas pronto o mas tarde el Poder estos señores que ahora lo ocupan. Sabe Dios las cosas que sucederán; pero lo que no parece probable y si no se echara a exageración diría que ni posible, es que los pájaros y pejarraos de antaño añiden hogar, sea, definitivamente, ha concluido. Y si ellos lo saben y lo ven, como lo sabemos y lo vemos nosotros, ¿no demuestra, siquiera que son discretos, renunciando, haciendo que renuncian, a lo que están seguros de que no volverán a poseer?

Pues este y no otro es el caso. Se van porque saben que no tienen para qué quedarse, que sería inútil que se quedaran. Ya han visto todo lo que pueden ser. Ya han alcanzado cuanto podían alcanzar, son ricos, son nobles, son personajes. Ahora, vida y gloria. Vayanse en buena hora y den gracias a Dios, si todo para en esta, al paecer, voluntaria jubilación y no adviene un Gobierno que entienda que valdría más que revisar expedientes en los Ayuntamientos, revisar fortunas en los Bancos y en los archivos de la propiedad.

M. Pedraza.

Por exceso de original dejamos para mañana:

- «Fiesta en el Patronato»
- «Homenaje del Corazón de María»
- «Somatén Nacional»
- «La Estatiniana»
- «Servicio impetuoso de la Guardia Civil» y otros varios.

En tercera plana originales de interés.

## En el crucero "Berlin"

A las cuatro de la tarde del sábado último tuvo lugar una animada fiesta en el crucero «Berlin», obsequio que hacían los alemanes a la sociedad cartagenera, correspondiendo a las muchas atenciones que de ésta recibían.

En varias lanchas gasolineras, puestas a su servicio por los alemanes y la Base Naval, llegaron las autoridades de Marina, Ejército, civiles, Prensa y distinguidas familias invitadas. Los marinos del barco iban recibiendo a los condecorados y finura propias de ellos.

Al pisar el crucero el Capitán General, señor Carranza, le mismo ejecutó los himnos nacionales alemán y español, lo que se repitió a su salida. Durante toda la tarde esta magnífica banda estuvo tocando escogidas piezas con la afinación y justeza que ya conocemos en ella.

Sobre cubierta se había arreglado con lousas y banderas un espacioso salón en el que se veían muchas mesas, sillones y divanes. Allí tomaron asiento los concurrentes departiendo con los germanos que se esforzaban por entenderse con sus queridos amigos los españoles.

Entre las señoras que asistieron recordamos a las de Portela, Delgado Viala (D. J.), Olmos, Soler (D. J.), Mambriera, Oal, Genovés, La Jorda, Ros (D. O.), Viada de Masobón, Benítez, Navarro, Fricks, Mille, Alonso, Umbrich, Muñoz, Viada de Valdés, Blázquez, Hidalgo, Viada de Terry, Gutiérrez, Arcau, Viada de Alonso, García Díaz, Martínez, García Verdoy, Blas, Maeso, Campoy, Adonar, Viada de Barco, Cervantes, Darás, Estrás.

Señoritas de Carranza, Arcau, Battigieg, García Díaz, Azar, Galiasoga, Portela, Mambriera, Bozzo, Lias, Blas, García Sacalogni, Martínez, Agosto, Terry, Hernández Mayayo, Torres, Adonar, Martínez Domasech, Campoy, Navarro. Wandosell, Carroño, Alessón, Cervantes, Pérez Ojeda, González Quintero, Estrás y otras que sentimos no tener presentes, pues eran más de doscientas personas las obsequiadas sobre cubierta por los alemanes que, sin perder detalle y con esa exquisita amabilidad y delicadeza que les son peculiares, se multiplicaron haciendo corta la estancia de los españoles en su precioso buque escuela, a pesar de no bailar en él, pues debe hacer constar el cronista, como alto ejemplo de sobriedad y patriotismo, que desde que comenzó la guerra en 1914 no se ha bailado en los buques alemanes.

Nota saliente fué también el momento de arriar la bandera del crucero, en que todos se paró, inmóviles, escucharon de apoyo el Himno alemán y la Marcha Real española, y aunque faltó una voz que victoreara, vimos en todos los semblantes, transmitidos por la emoción, un grito saliendo del pecho, como los que oímos al colocar la corona sobre el monumento a nuestros héroes de Santiago y Cavite, que aclama, ha: ¡Viva Alemania! ¡Viva España!

Se sirvió té, leche y café y postres y vinos exquisitos de la nación amiga con gran esplendor y agrado. En fin, una fiesta linda y cordial, en la que españoles y germanos fraternizaron, estrechando más su desahogada amistad y en la que hicieron votos por el triunfo definitivo de ambas naciones; fiesta de la que guardáramos imprescindible recuerdo.

P. Lina.

## En Capitanía General

Ayer, como el pasado martes, abrió sus puertas la señorial mansión de los señores de Carranza para recibir y obsequiar a los extranjeros que nos honran con su visita.

El martes fueron los ingleses y ayer los alemanes los que quedaron admirados del gusto exquisito con que estaban adornados los salones de Capitanía General, la amabilidad con que fueron recibidos por los dueños de la casa y las muchas atenciones con que los colmaron.

La escalera se hallaba primorosamente ornada de flores y sobre la puerta de entrada a los salones había un maravilloso escudo de España, de flores y luces, que al reflejar sobre el espejo de la escalera producía un efecto fantástico.

En el despacho de oficiales estaba el dignísimo Capitán General señor Carranza, que acompañado por sus encantadoras hijas María, Pepita y Susana, y las señoras de Pérez Ojeda, Cardosa, y Delgado Viala iban recibiendo a sus invitados.

Vimos entrar a las señoras de Molero, Suñeres, La Cerda, Soler (D. P.), Portela, Umbrich, Piató, Muñoz Delgado, Gaitart, Cubiles, Rotascho, Guimerá, Contreras, Arroyo, Hernández Mayayo, Caseta, González Quintero, Martínez Domasech, Pérez Plaza, todas ellas ricamente ataviadas.

Muy elegante con traje de gasa azul bordado en plata la señora Viada de Valdés.

Las señoras de García Ramírez, Moreno de Guerra, Alonso y Pérez Ojeda forman un precioso grupo todas ellas con mantón de Manila.

La señora de Estrás con preciosas joyas de perlas.

Muy guapa la señora de Maeso. Con traje gris y sombrero negro la señora de García Aida.

Luceado preciosa camelia sobre su traje azul la señora Viada de Delgado.

Las señoras de Fricks y Mille con su elegancia acostumbrada.

De negro, realzando el traje en arrogante figura, la señora de García de los Reyes.

Con traje azul y mantón blanco la señora de Soler (D. J.).

Las señoritas de Alessón hacen dos soberbios mantones.

Alta García Aida, que es la vez que la vemos así más guapa, lleva precioso mantón. Muy bonitas, también con mantón, las señoritas de Muñoz Delgado, Battigieg, Piató, Azar, Luis Steagre, Agosto, Soler, Arcau, Hernández Mayayo, Barco, Pérez Cabanellas, Ancoita, Pérez Ojeda, Martínez Romero, Rogel y Betasá.

Muy lindas y atractivas las señoritas de León, Martínez Domasech Aguirre, Di. s de Herrera, Portela, López, Molero, Gaitart, Lias, Bozzo, García Sacalogni, Arroyo, Gómez y Navarro.

María Jesús Tapia muy linda, fina y delgada, como bella flor de estufa. María Luisa Caseta, María Teresa y Lola La Olvera y Ana María y Soledad González Quintero forman encantador grupo.

Saludamos a la señora de González Toledo espuesta de su enfermedad, que viste traje de gasa azul.

La señora de Silgestrom y su hija, dos bellas noruegas.

Pepita Carranza siempre atractiva y encantadora en su fin trato, aten-

diendo a todos y multiplicándose hasta en los más pequeños detalles.

Susana Carranza viste traje de terciopelo negro y en prueba de atención y delicadeza hacia sus huéspedes alemanes lleva prendida en su brazo la cinta que estos le regalaron en el barco con el nombre de «Crucero Berlin».

María Carranza distinguiéndose en sus múltiples atenciones con sus invitados.

Se sirvió un espléndido té y en la mesa central, preciosamente adornada, se sentaron con las señoras el comandante del crucero alemán y las autoridades.

Asistieron a la fiesta, como ya decimos, las autoridades civiles y militares el almirante de la Armada, nutrida representación de generales, jefes y oficiales marinos y del Ejército; amigos particulares de los señores de Carranza, entre los que se encontraba el ilustre prócer marqués de Uzá del Valle.

Tanto al entrar como al salir los marinos alemanes fueron interpretados por el sexteto (que estuvo todo el tiempo amenizando el acto) los himnos alemán y español que fueron escuchados por la numerosa concurrencia en pie y en un respetuoso silencio.

El dignísimo Capitán General del Departamento, intachable caballero, prototipo de finura y delicadeza, don Juan de Carranza, estuvo continuamente atendiendo a sus invitados, recibiendo muchas felicitaciones de éstos por tan agradable fiesta, que terminó a las 8 de la noche.

L. Gaste.

## De Sociedad

Madrid París Grandes Almacenes Modernos

Exponen hoy y días siguientes las últimas novedades en lencería, sedución, géneros blancos, perfumería, guantes, tapicería, alfombras, muebles, camisería, géneros de punto y ropa blanca, vestidos y sombreros para señoras, niños y niñas.

En el Gran Hotel de 10 a 1 y de 3 a 6.

Los que viajan

Regresó a Lorca acompañado de su señora el joven Contable de la casa «Segura Martínez» don José Mesa Romero.

—Procedente de Alicante hemos tenido el gusto de saludar en ésta a don Honorio Iaglé Pizarro.

Numerosos amigos han acudido a saludarle al «Gran Hotel» donde se hospeda.

Según dicen sus amigos piensan obsequiarle con una comida.

—Han salido para Valencia y Barcelona don José Velasco Navarro y su distinguida esposa.

—De Murcia han regresado el arquitecto don Joaquín Dicenta y su distinguida esposa.

—A Inglaterra ha marchado, después de pasar una larga temporada con sus tíos los señores de Holt, la bella señorita Nancy Holt.

Notas varias

A las 7 de la tarde del día de mañana y en el Salón de Actos del Casino, el estable librero portugués don Antonio Nobre, antiguo redactor de «O Século», dará una conferencia que versará sobre

- «España y Portugal»
  - A.— Afiliación mística.
  - B.— Literatura y Arte.
  - G.— Comercio.
  - D.— Música.
  - E.— Mejoras de nuestra raza.
- A este acto asistirán señores.

—En el «Gran Hotel» fué anoche obsequiada con una comida la oficialidad del buque alemán «Berlin» por oficialidad española.

El artotavo carácter particularísimo

Enfermos —Está mejor la de su enfermedad doña Carmes Mellado Viuda de Alfonso Güell.

—Continúa enfermo de gravedad el letra lo don José Lizana.

Letras de luto En la parroquia de Santa María de Gracia se ha celebrado hoy una misa en sufragio del alma de la virtuosa señora doña Josefina Gal Gómez.

A su viudo nuestro querido amigo don Manuel Garrido, hijo, hermanos y demás familia reiteramos nuestro sentido pésame por tan sensible pérdida.

## NECROLOGIA

La mesita pesa ha producido en esta ciudad la muerte del distinguido general, jefe que fué del cuarto militar del Rey y ex ministro, de la guerra Excmo. señor don Angel Azcar y Battigieg.

Ayer en Madrid se verificó el traslado del cadáver a la estación del ferrocarril, recibiendo los honores correspondientes. Esta tarde habrá lugar los restos de tan ilustre general a Tortosa, donde en el panteón de la familia recibirá cristiana sepultura.

Allí, estamos seguros que el entierro habrá constituido una gran manifestación de duelo, pues el finco gozaba de la general estimación por su trato y la bondad de su corazón.

De Murcia, Cartagena y demás pueblos de la provincia han sido muchas las personas que han marchado a Tortosa para asistir al entierro.

Descaese en paz el alma de tan buen amigo y su familia toda reciba de nuevo la expresión de nuestro pésame más sentido.

## Música en el Muelle

Ayer mañana de doce y media a una y media como decía «EL ECO» dió un concierto en el Muelle de Alfonso XII la notable banda de música del buque alemán «Berlin».

El programa fué notable, ejecutando todo dentro de la mayor afinación.

El inmenso público que acudió a escucharlos, a la terminación de cada pieza tributó entusiastas aplausos a los músicos alemanes.

Al final tocó los himnos español y alemán que fueron escuchados respetuosamente, repitiéndose después las grandes ovaciones y oyéndose muchas vivas a España, Alemania y al Rey.

Numeroso público acompañó a la agrupación musical alemana hasta el embarcadero, donde se repitieron las manifestaciones de simpatía.

**DENTADURAS SIN PALADAR**  
COMODIDAD Y PRECISION  
Puentes de oro  
**DENTADURAS**  
desde 100 ptas.  
GABINETE DENTAL  
MAYOR 42-2.